ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ **Αρ. Φύλλου 148**

17 Νοεμβρίου 2015

ΝΟΜΟΣ ΥΠ’ ΑΡΙΘ. 4345

Κύρωση της τροποποίησης της Ντόχα στο Πρωτόκολλο του Κιότο στη Σύμβαση - Πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών για την αλλαγή του κλίματος, που έχει κυρωθεί με το Ν. 3017/2002 (Α΄ 117).

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Εκδίδομε τον ακόλουθο νόμο που ψήφισε η Βουλή:

Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, η τροποποίηση της Ντόχα στο Πρωτόκολλο του Κιότο στη Σύμβαση - Πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών για την αλλαγή του κλίματος, εφεξής «κλιματική αλλαγή», που κυρώθηκε με το Ν. 3017/2002 (Α΄ 117). Η τροποποίηση της Ντόχα εγκρίθηκε στη Ντόχα του Κατάρ στη Διάσκεψη των συμβαλλομένων Μερών της Σύμβασης, στις 8 Δεκεμβρίου του 2012 το κείμενο της οποίας σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική έχει ως εξής:

« **Doha amendment to the Kyoto Protocol**

ARTICLE 1
Amendment

A. Annex B to the Kyoto Protocol

The following table shall replace the table in Annex B to the Protocol:

1	*2*	*3*	*4*	*5*	*6*
Party	*Quantified emission limitation or reduction commitment (2008–2012) (percentage of base year or period)*	*Quantified emission limitation or reduction commitment (2013–2020) (percentage of base year or period)*	*Reference year*[1]	*Quantified emission limitation or reduction commitment (2013–2020) (expressed as percentage of reference year)*[1]	*Pledges for the reduction of greenhouse gas emissions by 2020 (percentage of reference year)*[2]
Australia	108	99.5	2000	98	–5 to –15% or –25%[3]
Austria	92	80[4]	NA	NA	
Belarus[5]*		88	1990	NA	–8%
Belgium	92	80[4]	NA	NA	
Bulgaria*	92	80[4]	NA	NA	
Croatia*	95	80[6]	NA	NA	–20%/–30%[7]
Cyprus		80[4]	NA	NA	
Czech Republic*	92	80[4]	NA	NA	
Denmark	92	80[4]	NA	NA	
Estonia*	92	80[4]	NA	NA	
European Union	92	80[4]	1990	NA	–20%/–30%[7]
Finland	92	80[4]	NA	NA	
France	92	80[4]	NA	NA	
Germany	92	80[4]	NA	NA	
Greece	92	80[4]	NA	NA	
Hungary*	94	80[4]	NA	NA	
Iceland	110	80[8]	NA	NA	
Ireland	92	80[4]	NA	NA	
Italy	92	80[4]	NA	NA	
Kazakhstan*		95	1990	95	–7%
Latvia*	92	80[4]	NA	NA	
Liechtenstein	92	84	1990	84	–20%/–30%[9]
Lithuania*	92	80[4]	NA	NA	
Luxembourg	92	80[4]	NA	NA	
Malta		80[4]	NA	NA	

Party	*Quantified emission limitation or reduction commitment (2008–2012) (percentage of base year or period)*	*Quantified emission limitation or reduction commitment (2013–2020) (percentage of base year or period)*	*Reference year*[1]	*Quantified emission limitation or reduction commitment (2013–2020) (expressed as percentage of reference year)*[1]	*Pledges for the reduction of greenhouse gas emissions by 2020 (percentage of reference year)*[2]
Monaco	92	78	1990	78	–30%
Netherlands	92	80[4]	NA	NA	
Norway	101	84	1990	84	–30% to –40%[10]
Poland*	94	80[4]	NA	NA	
Portugal	92	80[4]	NA	NA	
Romania*	92	80[4]	NA	NA	
Slovakia*	92	80[4]	NA	NA	
Slovenia*	92	80[4]	NA	NA	
Spain	92	80[4]	NA	NA	
Sweden	92	80[4]	NA	NA	
Switzerland	92	84.2	1990	NA	–20% to –30%[11]
Ukraine*	100	76[12]	1990	NA	–20%
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	92	80[4]	NA	NA	

Party	*Quantified emission limitation or reduction commitment (2008–2012) (percentage of base year or period)*				
Canada[13]	94				
Japan[14]	94				
New Zealand[15]	100				
Russian Federation[16]*	100				

All footnotes below, except for footnotes 1, 2 and 5, have been provided through communications from the respective Parties.

1. A reference year may be used by a Party on an optional basis for its own purposes to express its quantified emission limitation or reduction commitment (QELRC) as a percentage of emissions of that year, that is not internationally binding under the Kyoto Protocol, in addition to the listing of its QELRC(s) in relation to the base year in the second and third columns of this table, which are internationally legally binding.

2. Further information on these pledges can be found in documents FCCC/SB/2011/INF.1/Rev.1 and FCCC/KP/AWG/2012/MISC.1, Add.1 and Add.2.

3. Australia's QELRC under the second commitment period of the Kyoto Protocol is consistent with the achievement of Australia's unconditional 2020 target of 5 per cent below 2000 levels. Australia retains the option later to move up within its 2020 target of 5 to 15, or 25 per cent below 2000 levels, subject to certain conditions being met. This reference retains the status of these pledges as made under the Cancun Agreements and does not amount to a new legally binding commitment under this Protocol or its associated rules and modalities.

4. The QELRCs for the European Union and its member States for a second commitment period under the Kyoto Protocol are based on the understanding that these will be fulfilled jointly with the European Union and its member States, in accordance with Article 4 of the Kyoto Protocol. The QELRCs are without prejudice to the subsequent notification by the European Union and its member States of an agreement to fulfil their commitments jointly in accordance with the provisions of the Kyoto Protocol.

5. Added to Annex B by an amendment adopted pursuant to decision 10/CMP.2. This amendment has not yet entered into force.

6. Croatia's QELRC for a second commitment period under the Kyoto Protocol is based on the understanding that it will fulfil this QELRC jointly with the European Union and its member States, in accordance with Article 4 of the Kyoto Protocol. As a consequence, Croatia's accession to the European Union shall not affect its participation in such joint fulfilment agreement pursuant to Article 4 or its QELRC.

7. As part of a global and comprehensive agreement for the period beyond 2012, the European Union reiterates its conditional offer to move to a 30 per cent reduction by 2020 compared to 1990 levels, provided that other developed countries commit themselves to comparable emission reductions and developing countries contribute adequately according to their responsibilities and respective capabilities.

8. The QELRC for Iceland for a second commitment period under the Kyoto Protocol is based on the understanding that it will be fulfilled jointly with the European Union and its member States, in accordance with Article 4 of the Kyoto Protocol.

9. The QELRC presented in column three refers to a reduction target of 20 per cent by 2020 compared to 1990 levels.
Liechtenstein would consider a higher reduction target of up to 30 per cent by 2020 compared to 1990 levels under the condition that other developed countries commit themselves to comparable emission reductions and that economically more advanced developing countries contribute adequately according to their responsibilities and respective capabilities.

10. Norway's QELRC of 84 is consistent with its target of 30 per cent reduction of emissions by 2020, compared to 1990. If it can contribute to a global and comprehensive agreement where major emitting Parties agree on emission reductions in line with the 2° C target, Norway will move to a level of 40 per cent reduction for 2020 based on 1990 levels. This reference retains the status of the pledge made under the Cancun Agreements and does not amount to a new legally binding commitment under this Protocol.

11. The QELRC presented in the third column of this table refers to a reduction target of 20 per cent by 2020 compared to 1990 levels. Switzerland would consider a higher reduction target up to 30 per cent by 2020 compared to 1990 levels subject to comparable emission reduction commitments from other developed countries and

adequate contribution from developing countries according to their responsibilities and capabilities in line with the 2° C target. This reference retains the status of the pledge made under the Cancun Agreements and does not amount to a new legally binding commitment under this Protocol or its associated rules and modalities.

12. Should be full carry-over and there is no acceptance of any cancellation or any limitation on use of this legitimately acquired sovereign property.

13. On 15 December 2011, the Depositary received written notification of Canada's withdrawal from the Kyoto Protocol. This action will become effective for Canada on 15 December 2012.

14. In a communication dated 10 December 2010, Japan indicated that it does not have any intention to be under obligation of the second commitment period of the Kyoto Protocol after 2012.

15. New Zealand remains a Party to the Kyoto Protocol. It will be taking a quantified economy-wide emission reduction target under the United Nations Framework Convention on Climate Change in the period 2013 to 2020.

16. In a communication dated 8 December 2010 that was received by the secretariat on 9 December 2010, the Russian Federation indicated that it does not intend to assume a quantitative emission limitation or reduction commitment for the second commitment period.

B. Annex A to the Kyoto Protocol

The following list shall replace the list under the heading "Greenhouse gases" in Annex A to the Protocol:

Greenhouse gases
Carbon dioxide (CO2)
Methane (CH4)
Nitrous oxide (N2O)
Hydrofluorocarbons (HFCs)
Perfluorocarbons (PFCs)
Sulphur hexafluoride (SF6)
Nitrogen trifluoride (NF3). (Applies only from the beginning of the second commitment period.)

C. Article 3, paragraph 1 bis

The following paragraph shall be inserted after paragraph 1 of Article 3 of the Protocol:
1 bis. The Parties included in Annex I shall, individually or jointly, ensure that their aggregate anthropogenic carbon dioxide equivalent emissions of the greenhouse gases listed in Annex A do not exceed their assigned amounts, calculated pursuant to their quantified emission limitation and reduction commitments inscribed in the third column of the table contained in Annex B and in accordance with the provisions of this Article, with a view to reducing their overall emissions of such gases by at least 18 per cent below 1990 levels in the commitment period 2013 to 2020.

D. Article 3, paragraph 1 ter

The following paragraph shall be inserted after paragraph 1 bis of Article 3 of the Protocol:
1 ter. A Party included in Annex B may propose an adjustment to decrease the percentage inscribed in the third column of Annex B of its quantified emission limitation and reduction commitment inscribed in the third column of the table contained in Annex B. A proposal for such an adjustment shall be communicated to the Parties by the secretariat at least three months before the meeting of the Conference of the Parties serving as the meeting of the Parties to this Protocol at which it is proposed for adoption.

E. Article 3, paragraph 1 quater

The following paragraph shall be inserted after paragraph 1 ter of Article 3 of the Protocol:
1 quater. An adjustment proposed by a Party included in Annex I to increase the ambition of its quantified emission limitation and reduction commitment in accordance with Article 3, paragraph 1 ter, above shall be considered adopted by the Conference of the Parties serving as the meeting of the Parties to this Protocol unless more than three-fourths of the Parties present and voting object to its adoption. The adopted adjustment shall be communicated by the secretariat to the Depositary, who shall circulate it to all Parties, and shall enter into force on 1 January of the
year following the communication by the Depositary. Such adjustments shall be binding upon Parties.

F. Article 3, paragraph 7 bis

The following paragraphs shall be inserted after paragraph 7 of Article 3 of the Protocol:
7 bis. In the second quantified emission limitation and reduction commitment period, from 2013 to 2020, the assigned amount for each Party included in Annex I shall be equal to the percentage inscribed for it in the third column of the table contained in Annex B of its aggregate anthropogenic carbon dioxide equivalent emissions of the greenhouse gases listed in Annex A in 1990, or the base year or period determined in accordance with paragraph 5 above, multiplied by eight. Those Parties included in Annex I for whom land-use change and forestry constituted a net source of greenhouse gas emissions in 1990 shall include in their 1990 emissions base year or period the aggregate anthropogenic carbon dioxide equivalent emissions by sources minus removals by sinks in 1990 from land-use change for the purposes of calculating their assigned amount.

G. Article 3, paragraph 7 ter

The following paragraph shall be inserted after paragraph 7 bis of Article 3 of the Protocol:
7 ter. Any positive difference between the assigned amount of the second commitment period for a Party included in the Annex I and average annual emissions

for the first three years of the preceding commitment period multiplied by eight shall be transferred to the cancellation account of that Party.

H. Article 3, paragraph 8

In paragraph 8 of Article 3 of the Protocol, the words:
calculation referred to in paragraph 7 above shall be substituted by:
calculations referred to in paragraphs 7 and 7 bis above

I. Article 3, paragraph 8 bis

The following paragraph shall be inserted after paragraph 8 of Article 3 of the Protocol:
8 bis. Any Party included in Annex I may use 1995 or 2000 as its base year for nitrogen trifluoride for the purposes of the calculation referred to in paragraph 7 bis above.

J. Article 3, paragraphs 12 bis and ter

The following paragraphs shall be inserted after paragraph 12 of Article 3 of the Protocol:
12 bis. Any units generated from market-based mechanisms to be established under the Convention or its instruments may be used by Parties included in Annex I to assist them in achieving compliance with their quantified emission limitation and reduction commitments under Article 3. Any such units which a Party acquires from another Party to the Convention shall be added to the assigned amount for the acquiring Party and subtracted from the quantity of units held by the transferring Party.

12 ter. The Conference of the Parties serving as the meeting of the Parties to this Protocol shall ensure that, where units from approved activities under market-based mechanisms referred to in paragraph 12 bis above are used by Parties included in Annex I to assist them in achieving compliance with their quantified emission limitation and reduction commitments under Article 3, a share of these units is used to cover administrative expenses, as well as to assist developing country Parties that are particularly vulnerable to the adverse effects of climate change to meet the costs of adaptation if these units are acquired under Article 17.

K. Article 4, paragraph 2

The following words shall be added to the end of the first sentence of paragraph 2 of Article 4 of the Protocol:
, or on the date of deposit of their instruments of acceptance of any amendment to Annex B pursuant to Article 3, paragraph 9

L. Article 4, paragraph 3

In paragraph 3 of Article 4 of the Protocol, the words:

, paragraph 7 shall be substituted by: to which it relates

ARTICLE 2
Entry into force

This amendment shall enter into force in accordance with Articles 20 and 21 of the Kyoto Protocol.

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΝΤΟΧΑ ΣΤΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΤΟΥ ΚΙΟΤΟ που κυρώθηκε με το Ν.3017/2002 (Α΄117), εφεξής, «Πρωτόκολλο»

Άρθρο 1: Τροποποίηση

Α. Παράρτημα Β του Πρωτοκόλλου του Κιότο

Ο ακόλουθος πίνακας αντικαθιστά τον πίνακα του παραρτήματος Β του Πρωτοκόλλου:

1	*2*	*3*	*4*	*5*	*6*
Μέρος	*Ποσοτικοποιημένη υποχρέωση περιορισμού ή μείωσης των εκπομπών (2008–2012) (ποσοστό του έτους ή της περιόδου βάσης)*	*Ποσοτικοποιημένη υποχρέωση περιορισμού ή μείωσης των εκπομπών (2013–2020) (ποσοστό του έτους ή της περιόδου βάσης)*	*Έτος αναφοράς*[2]	*Ποσοτικοποιημένη υποχρέωση περιορισμού ή μείωσης των εκπομπών (2013–2020) (εκφρασμένη ως ποσοστό του έτους αναφοράς)*[2]	*Δεσμεύσεις για τη μείωση των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου έως το 2020 (ποσοστό του έτους αναφοράς)*[2]
Αυστραλία	108	99,5	2000	98	–5 έως –15% ή –25%[3]
Αυστρία	92	80[4]	ΑΑ	ΑΑ	
Λευκορωσία[5]*		88	1990	ΑΑ	–8%
Βέλγιο	92	80[4]	ΑΑ	ΑΑ	
Βουλγαρία*	92	80[4]	ΑΑ	ΑΑ	
Κροατία*	95	80[6]	ΑΑ	ΑΑ	–20%/–30%[7]
Κύπρος		80[4]	ΑΑ	ΑΑ	
Τσεχική Δημοκρατία*	92	80[4]	ΑΑ	ΑΑ	
Δανία	92	80[4]	ΑΑ	ΑΑ	
Εσθονία*	92	80[4]	ΑΑ	ΑΑ	
Ευρωπαϊκή Ένωση	92	80[4]	1990	ΑΑ	–20%/–30%[7]
Φινλανδία	92	80[4]	ΑΑ	ΑΑ	
Γαλλία	92	80[4]	ΑΑ	ΑΑ	
Γερμανία	92	80[4]	ΑΑ	ΑΑ	
Ελλάδα	92	80[4]	ΑΑ	ΑΑ	
Ουγγαρία*	94	80[4]	ΑΑ	ΑΑ	
Ισλανδία	110	80[8]	ΑΑ	ΑΑ	
Ιρλανδία	92	80[4]	ΑΑ	ΑΑ	
Ιταλία	92	80[4]	ΑΑ	ΑΑ	
Καζαχστάν*		95	1990	95	–7 %
Λετονία*	92	80[4]	ΑΑ	ΑΑ	
Λιχτενστάιν	92	84	1990	84	–20%/–30%[9]
Λιθουανία*	92	80[4]	ΑΑ	ΑΑ	
Λουξεμβούργο	92	80[4]	ΑΑ	ΑΑ	

1	2	3	4	5	6
Μέρος	*Ποσοτικοποιημένη υποχρέωση περιορισμού ή μείωσης των εκπομπών (2008–2012) (ποσοστό του έτους ή της περιόδου βάσης)*	*Ποσοτικοποιημένη υποχρέωση περιορισμού ή μείωσης των εκπομπών (2013–2020) (ποσοστό του έτους ή της περιόδου βάσης)*	*Έτος αναφοράς*[3]	*Ποσοτικοποιημένη υποχρέωση περιορισμού ή μείωσης των εκπομπών (2013–2020) (εκφρασμένη ως ποσοστό του έτους αναφοράς)*[3]	*Δεσμεύσεις για τη μείωση των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου έως το 2020 (ποσοστό του έτους αναφοράς)*[3]
Μάλτα		80[4]	ΑΑ	ΑΑ	
Μονακό	92	78	1990	78	–30 %
Κάτω Χώρες	92	80[4]	ΑΑ	ΑΑ	
Νορβηγία	101	84	1990	84	–30% έως –40%[10]
Πολωνία*	94	80[4]	ΑΑ	ΑΑ	
Πορτογαλία	92	80[4]	ΑΑ	ΑΑ	
Ρουμανία*	92	80[4]	ΑΑ	ΑΑ	
Σλοβακία*	92	80[4]	ΑΑ	ΑΑ	
Σλοβενία*	92	80[4]	ΑΑ	ΑΑ	
Ισπανία	92	80[4]	ΑΑ	ΑΑ	
Σουηδία	92	80[4]	ΑΑ	ΑΑ	
Ελβετία	92	84,2	1990	ΑΑ	–20 % έως –30 %[11]
Ουκρανία*	100	76[12]	1990	ΑΑ	–20 %
Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας	92	80[4]	ΑΑ	ΑΑ	

Μέρος	*Ποσοτικοποιημένη υποχρέωση περιορισμού ή μείωσης των εκπομπών (2008–2012) (ποσοστό του έτους ή της περιόδου βάσης)*				
Καναδάς[13]	94				
Ιαπωνία[14]	94				
Νέα Ζηλανδία[15]	100				
Ρωσική Ομοσπονδία[16]*	100				

Συντομογραφία: ΑΑ = Άνευ αντικειμένου.

* Χώρες που διέρχονται μεταβατική περίοδο ως προς την οικονομία της αγοράς. Όλες οι υποσημειώσεις που ακολουθούν, εκτός από τις υποσημειώσεις 1, 2 και 5, έχουν προέλθει από κοινοποιήσεις των αντίστοιχων Μερών.

1. Ένα έτος αναφοράς μπορεί να χρησιμοποιηθεί από ένα Μέρος σε προαιρετική βάση για τους δικούς του σκοπούς, για να εκφράσει την ποσοτικοποιημένη υποχρέωση περιορισμού ή μείωσης των εκπομπών (ΠΥΠΜΕ) ως ποσοστό των εκπομπών για το εν λόγω έτος, που δεν είναι διεθνώς δεσμευτική στο πλαίσιο του Πρωτοκόλλου του Κιότο, επιπλέον της καταχώρισης των ΠΥΠΜΕ του σε σχέση με το έτος βάσης στη δεύτερη και τρίτη στήλη του παρόντος πίνακα, που είναι διεθνώς νομικά δεσμευτική.

2. Επιπλέον πληροφορίες για τις εν λόγω δεσμεύσεις βρίσκονται στα έγγραφα FCCC/SB/2011/INF.1/Rev. 1 και FCCC/KP/AWG/2012/MISC.1, Add. 1 και 2.

3. Η ΠΥΠΜΕ της Αυστραλίας στο πλαίσιο της δεύτερης περιόδου ανάληψης υποχρεώσεων του πρωτοκόλλου του Κιότο είναι συνεπής με την επίτευξη του άνευ όρων στόχου της Αυστραλίας για το 2020, δηλαδή 5 % κάτω από τα επίπεδα του 2000. Η Αυστραλία διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει αργότερα τον στόχο της από 5 % σε 15 % ή 25 % κάτω από τα επίπεδα του 2000, αν ικανοποιούνται ορισμένοι όροι. Με την αναφορά αυτή διατηρείται το καθεστώς των δεσμεύσεων αυτών ως δεσμεύσεων που αναλαμβάνονται βάσει των συμφωνιών του Κανκούν και δεν πρόκειται για νέα νομικώς δεσμευτική υποχρέωση στο πλαίσιο του παρόντος Πρωτοκόλλου ή των συνδεδεμένων με αυτό κανόνων και ρυθμίσεων.

4. Οι ΠΥΠΜΕ για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της για μια δεύτερη περίοδο ανάληψης υποχρεώσεων στο πλαίσιο του Πρωτοκόλλου του Κιότο βασίζονται στο σκεπτικό ότι θα υλοποιηθούν από κοινού από την Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της, σύμφωνα με το άρθρο 4 του Πρωτοκόλλου του Κιότο. Οι ΠΥΠΜΕ δεν επηρεάζουν τη μεταγενέστερη κοινοποίηση, από την Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της, συμφωνίας για την από κοινού υλοποίηση των υποχρεώσεών τους σύμφωνα με το άρθρο 4 του Πρωτοκόλλου του Κιότο.

5. Προστέθηκε στο παράρτημα Β με τροποποίηση που εγκρίθηκε με την απόφαση 10/CMP.2. Η τροποποίηση αυτή δεν έχει ακόμα τεθεί σε ισχύ.

6. Η ΠΥΠΜΕ της Κροατίας για μια δεύτερη περίοδο ανάληψης υποχρεώσεων στο πλαίσιο του Πρωτοκόλλου του Κιότο βασίζεται στο σκεπτικό ότι θα την υλοποιήσει από κοινού με την Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της, σύμφωνα με το άρθρο 4 του Πρωτοκόλλου του Κιότο. Κατά συνέπεια, η προσχώρηση της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση δεν επηρεάζει τη συμμετοχή της σε μια τέτοια συμφωνία για κοινή εκπλήρωση σύμφωνα με το άρθρο 4 ή την ΠΥΠΜΕ της.

7. Ως μέρος μιας παγκόσμιας και συνολικής συμφωνίας για την περίοδο μετά το 2012, η Ευρωπαϊκή Ένωση επαναλαμβάνει την υπό όρους προσφορά της να προχωρήσει έως το 2020 σε μείωση κατά 30% έναντι των επιπέδων του 1990, υπό την προϋπόθεση ότι και άλλες ανεπτυγμένες χώρες θά δεσμευθούν για συγκρίσιμες μειώσεις εκπομπών και οι αναπτυσσόμενες χώρες θα συμβάλουν επαρκώς, ανάλογα με τις ευθύνες τους και τις αντίστοιχες δυνατότητές τους.

8. Η ΠΥΠΜΕ της Ισλανδίας για μια δεύτερη περίοδο ανάληψης υποχρεώσεων στο πλαίσιο του Πρωτοκόλλου του Κιότο βασίζεται στο σκεπτικό ότι θα την υλοποιήσει από κοινού με την Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της, σύμφωνα με το άρθρο 4 του Πρωτοκόλλου του Κιότο.

9. Η ΠΥΠΜΕ που παρουσιάζεται στην τρίτη στήλη αναφέρεται σε στόχο μείωσης κατά 20% έως το 2020 σε σύγκριση με τα επίπεδα του 1990. Το Λιχτενστάιν θα εξετάσει το ενδεχόμενο μεγαλύτερης μείωσης έως και 30% έως το 2020 σε σύγκριση με τα επίπεδα του 1990 υπό την προϋπόθεση ότι και άλλες ανεπτυγμένες χώρες θα δεσμευτούν για παρόμοιες μειώσεις των εκπομπών και ότι οι αναπτυσσόμενες χώρες που είναι περισσότερο ανεπτυγμένες οικονομικά θα συμβάλουν επαρκώς, ανάλογα με τις ευθύνες τους και τις αντίστοιχες δυνατότητές τους.

10. Η ΠΥΠΜΕ της Νορβηγίας (84) είναι συνεπής με τον στόχο της μείωσης κατά 30% των εκπομπών έως το 2020 σε σύγκριση με τα επίπεδα του 1990. Εάν μπορέσει να συμβάλει σε μια παγκόσμια και συνολική συμφωνία όπου τα Μέρη με τις περισσότερες εκπομπές θα συμφωνήσουν σε μείωση των εκπομπών σύμφωνα με τον στόχο των 2° C, η Νορβηγία θα κινηθεί σε επίπεδο μείωσης 40% έως το 2020 σε σύγκριση με τα επίπεδα του 1990. Με την αναφορά αυτή διατηρείται το καθεστώς της δέσμευσης που αναλήφθηκε με βάση τις συμφωνίες του Κανκούν και δεν πρόκειται για νέα νομικώς δεσμευτική υποχρέωση στο πλαίσιο του παρόντος Πρωτοκόλλου.

11. Η ΠΥΠΜΕ που παρουσιάζεται στην τρίτη στήλη του παρόντος πίνακα αναφέρεται σε στόχο μείωσης κατά 20% έως το 2020 σε σύγκριση με τα επίπεδα του 1990". Η Ελβετία θα εξετάσει το ενδεχόμενο μεγαλύτερης μείωσης έως και 30% έως το 2020 σε σύγκριση με τα επίπεδα του 1990 υπό την προϋπόθεση ότι παρόμοιες δεσμεύσεις για μείωση θα γίνουν από άλλες ανεπτυγμένες χώρες και ότι θα υπάρξει επαρκής συμβολή από αναπτυσσόμενες χώρες, ανάλογα με τις ευθύνες τους και τις δυνατότητές τους, σε ευθυγράμμιση με τον στόχο των 2° C. Με την αναφορά αυτή διατηρείται το καθεστώς της δέσμευσης που αναλήφθηκε με βάση τις συμφωνίες του Κανκούν και δεν πρόκειται για νέα νομικώς δεσμευτική υποχρέωση στο πλαίσιο του παρόντος Πρωτοκόλλου ή των συνδεδεμένων με αυτό κανόνων και ρυθμίσεων,

12. Θα πρέπει να υπάρχει πλήρης μεταφορά και δεν γίνεται δεκτή ακύρωση η περιορισμός στη χρήση αυτού του θεμιτά αποκτηθέντος κυριαρχικού αγαθού.

13. Στις 15 Δεκεμβρίου 2011 ο Θεματοφύλακας έλαβε γραπτή κοινοποίηση της αποχώρησης του Καναδά από το Πρωτόκολλο του Κιότο. Η αποχώρηση αυτή αποκτά ισχύ για τον Καναδά από τις 15 Δεκεμβρίου 2012.

14. Σε κοινοποίησή της με ημερομηνία 10 Δεκεμβρίου 2010, η Ιαπωνία δήλωσε ότι δεν έχει καμία πρόθεση να δεσμευτεί από τη δεύτερη περίοδο ανάληψης υποχρεώσεων του Πρωτοκόλλου του Κιότο μετά το 2012.

15. Η Νέα Ζηλανδία παραμένει συμβαλλόμενο Μέρος στο Πρωτόκολλο του Κιότο. Θα επιδιώξει ποσοτικοποιημένο στόχο μείωσης των εκπομπών σε όλους τους τομείς της οικονομίας υπό τη Σύμβαση - πλαίσιο των

Ηνωμένων Εθνών για την κλιματική αλλαγή την περίοδο 2013-2020.

16. Σε κοινοποίησή της με ημερομηνία 8 Δεκεμβρίου 2010 που ελήφθη από τη Γραμματεία στις 9 Δεκεμβρίου 2010, η Ρωσική Ομοσπονδία δήλωσε ότι δεν προτίθεται να αναλάβει ποσοτικοποιημένη υποχρέωση περιορισμού ή μείωσης των εκπομπών για τη δεύτερη δεσμευτική περίοδο.

Β. Παράρτημα Α στο Πρωτόκολλο του Κιότο

Ο ακόλουθος κατάλογος αντικαθιστά τον κατάλογο του τίτλου «Αέρια που συμβάλλουν στο φαινόμενο του θερμοκηπίου» στο παράρτημα Α του πρωτοκόλλου:

Αέρια θερμοκηπίου

Διοξείδιο του άνθρακα (CO2)

Μεθάνιο (CH4)

Υποξείδιο του αζώτου (N2O)

Υδροφθοράνθρακες (HFCs)

Υπερφθοράνθρακες (PFCs)

Εξαφθοριούχο θείο (SF6)

Τριφθοριούχο άζωτο (NFS3). (Εφαρμόζεται μόνο από την αρχή της δεύτερης δεσμευτικής περιόδου.)

Γ. Άρθρο 3 παράγραφος 1α

Η ακόλουθη παράγραφος προστίθεται μετά την παράγραφο 1 του άρθρου 3 του Πρωτοκόλλου:

1α. Τα Μέρη που περιλαμβάνονται στο Παράρτημα Ι εξασφαλίζουν, μονομερώς ή από κοινού, ότι οι συνολικές τους ανθρωπογενείς εκπομπές των αερίων θερμοκηπίου τα οποία είναι καταχωρισμένα στο Παράρτημα Α, εκφραζόμενες- σε ισοδύναμα διοξειδίου του άνθρακα, δεν υπερβαίνουν τις καταλογισμένες σ' αυτά ποσότητες, υπολογιζόμενες σύμφωνα με τις ποσοτικοποιημένες υποχρεώσεις περιορισμού και μείωσης των εκπομπών που έχουν εγγραφεί στην τρίτη στήλη του πίνακα που περιέχεται στο Παράρτημα Β και σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος άρθρου, με σκοπό τη μείωση των συνολικών εκπομπών των εν λόγω αερίων κατά τουλάχιστον 18 % κάτω από τα επίπεδα του 1990 κατά τη δεσμευτική περίοδο 2013 έως 2020.

Δ. Άρθρο 3 παράγραφος 1β

Η ακόλουθη παράγραφος προστίθεται μετά την παράγραφο 1 α του άρθρου 3 του Πρωτοκόλλου:

1β. Ένα Μέρος πού περιλαμβάνεται στο Παράρτημα Β μπορεί να προτείνει προσαρμογή για τη μείωση του ποσοστού που είναι εγγεγραμμένο στην τρίτη στήλη του Παραρτήματος Β και αφορά την ποσοτικοποιημένη υποχρέωσή του για περιορισμό ή μείωση των εκπομπών που είναι εγγεγραμμένη στην τρίτη στήλη του πίνακα του Παραρτήματος Β. Η πρόταση για προσαρμογή αυτού του είδους γνωστοποιείται στα Μέρη από τη Γραμματεία τουλάχιστον τρεις μήνες πριν από τη συνεδρίαση της Διάσκεψης των Μερών που επέχει θέση Συνόδου των Μερών του παρόντος Πρωτοκόλλου, στην οποία προτείνεται προς έγκριση.

Ε. Άρθρο 3 παράγραφος 1γ

Η ακόλουθη παράγραφος προστίθεται μετά την παράγραφο 1 β του άρθρου 3 του Πρωτοκόλλου:

1γ. Προσαρμογή η. οποία προτείνεται από Μέρος που περιλαμβάνεται στο Παράρτημα Ι με σκοπό υψηλότερο ποσοτικοποιημένο στόχο περιορισμού και μείωσης σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1β ανωτέρω θεωρείται εγκριθείσα από τη Διάσκεψη των Μερών που επέχει θέση Συνόδου των Μερών του παρόντος Πρωτοκόλλου, εκτός αν πάνω από τα τρία τέταρτα των Μερών που είναι παρόντα ψηφίσουν κατά της έγκρισης της. Η εγκριθείσα προσαρμογή κοινοποιείται από τη Γραμματεία στον Θεματοφύλακα, ο οποίος τη διαβιβάζει σε όλα τα Μέρη, και αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου του έτους που έπεται της κοινοποίησης από τον Θεματοφύλακα. Οι προσαρμογές αυτού του είδους είναι δεσμευτικές για τα Μέρη.

ΣΤ. Άρθρο 3 παράγραφος 7α

Η ακόλουθη παράγραφος προστίθεται μετά την παράγραφο 7 του άρθρου 3 του Πρωτοκόλλου:

7α. Κατά τη δεύτερη περίοδο ανάληψης ποσοτικοποιημένων υποχρεώσεων όσον αφορά τον περιορισμό και τη μείωση των εκπομπών από το 2013 έως το 2020, η καταλογισθείσα ποσότητα για κάθε Μέρος του Παραρτήματος Ι ισούται με το αναφερόμενο για το εν λόγω Μέρος στην τρίτη στήλη του πίνακα του Παραρτήματος Β ποσοστό των συνολικών του ανθρωπογενών εκπομπών των αερίων θερμοκηπίου που αναφέρονται στο παράρτημα Α, εκφρασμένων σε ισοδύναμα διοξειδίου του άνθρακα το 1990, ή το έτος βάσης ή την περίοδο βάσης που ορίζεται σύμφωνα με την ως άνω παράγραφο 5, πολλαπλασιασμένο επί οκτώ. Τα Μέρη του Παραρτήματος Ι για τα οποία οι αλλαγές χρήσης γης και οι δασοκομικές δραστηριότητες αποτελούσαν καθαρή πηγή εκπομπών αερίων, θερμοκηπίου κατά το 1990 περιλαμβάνουν, κατά τον υπολογισμό της ποσότητας που τους έχει καταλογισθεί, στις τιμές του 1990, που θεωρείται ώς έτος ή περίοδος βάσης, τις συνολικές ανθρωπογενείς εκπομπές εκφρασμένες σε ισοδύναμο διοξειδίου του άνθρακα από πηγές, εκτός των απορροφήσεων από καταβόθρες το 1990 που οφείλονται στην αλλαγή της χρήσης γης.

Ζ. Άρθρο 3 παράγραφος 7β

Η ακόλουθη παράγραφος προστίθεται μετά την παράγραφο 7α του άρθρου 3 του Πρωτοκόλλου:

7β. Κάθε θετική διαφορά μεταξύ της καταλογισθείσας ποσότητας της δεύτερης δεσμευτικής περιόδου για ένα Μέρος του Παραρτήματος Ι και των μέσων ετήσιων εκπομπών κατά τα πρώτα τρία έτη της προηγούμενης περιόδου ανάληψης υποχρεώσεων, πολλαπλασιασμένη επί οκτώ, μεταφέρεται στον λογαριασμό ακύρωσης του εν λόγω Μέρους.

Η. Άρθρο 3 παράγραφος 8

Στην παράγραφο 8 του άρθρου 3 του Πρωτοκόλλου, οι λέξεις:

«για τους υπολογισμούς που αναφέρονται στην ως άνω παράγραφο 7»

αντικαθίστανται από τις λέξεις:

«τους υπολογισμούς που αναφέρονται στις ως άνω παραγράφους 7 και 7α»

Θ. Άρθρο 3 παράγραφος 8α

Η ακόλουθη παράγραφος προστίθεται μετά την παράγραφο 8 του άρθρου 3 του Πρωτοκόλλου:

8α. Κάθε Μέρος του Παραρτήματος Ι μπορεί να χρησιμοποιήσει το 1995 ή το 2000 ως έτος βάσης για το τριφθοριούχο άζωτο, για τους υπολογισμούς που αναφέρονται στην ως άνω παράγραφο 7α.

Ι. Άρθρο 3 παράγραφοι 12α και 12β

Οι ακόλουθες παράγραφοι προστίθενται μετά την παράγραφο 12 του άρθρου 3 του Πρωτοκόλλου:

12α. Αν προκύψουν μονάδες από μηχανισμούς βασισμένους στην αγορά οι οποίοι θα καθιερωθούν από τη Σύμβαση ή τα όργανά της, αυτές μπορούν να χρησιμοποιηθούν από τα Μέρη που περιλαμβάνονται στο Παράρτημα Ι για να τα βοηθήσουν να επιτύχουν τη συμμόρφωση με την ποσοτικοποιημένη υποχρέωση περιορισμού και μείωσης των εκπομπών δυνάμει του άρθρου 3. Οι μονάδες αυτού του είδους που αποκτά ένα Μέρος από άλλο Μέρος της Σύμβασης προστίθενται στην καταλογισθείσα ποσότητα του αποκτώντος Μέρους και αφαιρούνται από την ποσότητα μονάδων του μεταφέροντος Μέρους.

12β. Η Διάσκεψη των Μερών που επέχει θέση Συνόδου των Μερών του παρόντος Πρωτοκόλλου εξασφαλίζει ότι, όταν χρησιμοποιούνται μονάδες από εγκεκριμένες δραστηριότητες στο πλαίσιο μηχανισμών βασισμένων στην αγορά που αναφέρονται στην ως άνω παράγραφο 12α από Μέρη που περιλαμβάνονται στο Παράρτημα Ι για να τα βοηθήσουν να συμμορφωθούν με την ποσοτικοποιημένη υποχρέωσή τους για περιορισμό και μείωση των εκπομπών σύμφωνα με το άρθρο 3, ένα ποσοστό αυτών των μονάδων χρησιμοποιείται για να καλύψει διοικητικές δαπάνες, καθώς και για να βοηθήσει τα Μέρη των αναπτυσσόμενων χωρών που είναι ιδιαιτέρως ευάλωτα στις δυσμενείς συνέπειες της κλιματικής αλλαγής να ανταποκριθούν στο κόστος προσαρμογής, αν οι μονάδες αυτές αποκτώνται με βάση το άρθρο 17.

ΙΑ. Άρθρο 4 παράγραφος 2

Η ακόλουθη φράση προστίθεται στο τέλος του πρώτου εδαφίου της παραγράφου 2 του άρθρου 4 του Πρωτοκόλλου:

«, ή κατά την ημερομηνία κατάθεσης των πράξεων αποδοχής τυχόν τροποποίησης του Παραρτήματος Β σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 9.»

ΙΒ. Άρθρο 4 παράγραφος 3

Στην παράγραφο 3 του άρθρου 4 του Πρωτοκόλλου, οι λέξεις: «παράγραφος 7» αντικαθίστανται από τις λέξεις: «στην οποία αναφέρεται».

Άρθρο 2: Έναρξη ισχύος

Η παρούσα τροποποίηση αρχίζει να ισχύει σύμφωνα με τα άρθρα 20 και 21 του Πρωτοκόλλου του Κιότο. »

Άρθρο δεύτερο

Η προβλεπόμενη στο Παράρτημα Β΄ ποσοτικοποιημένη κοινή υποχρέωση της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών - μελών για τον περιορισμό ή μείωση των εκπομπών, ποσοτικοποιείται περαιτέρω μεταξύ των κρατών - μελών με σχετική απόφαση του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, δυνάμει του άρθρου 4 παράγραφος 1 του Πρωτοκόλλου, όπως τροποποιήθηκε και κυρώνεται με τον παρόντα νόμο.

Άρθρο τρίτο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της τροποποίησης της Ντόχα στο Πρωτόκολλο του Κιότο που κυρώνεται, από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 25 του Πρωτοκόλλου.

Παραγγέλλομε τη δημοσίευση του παρόντος στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και την εκτέλεσή του ως νόμου του Κράτους.

Αθήνα, 17 Νοεμβρίου 2015

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΠΡΟΚΟΠΙΟΣ Β. ΠΑΥΛΟΠΟΥΛΟΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΑΝΑΣΥΓΚΡΟΤΗΣΗΣ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΚΟΥΡΟΥΜΠΛΗΣ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ, ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΤΑΘΑΚΗΣ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΟΤΖΙΑΣ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
ΕΥΚΛΕΙΔΗΣ ΤΣΑΚΑΛΩΤΟΣ

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΣΚΟΥΡΛΕΤΗΣ

ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ
ΙΩΑΝΝΗΣ ΤΣΙΡΩΝΗΣ

ΥΠΟΔΟΜΩΝ, ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΔΙΚΤΥΩΝ
ΧΡΗΣΤΟΣ ΣΠΙΡΤΖΗΣ

ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ ΚΑΙ ΝΗΣΙΩΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΔΡΙΤΣΑΣ

ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΤΡΟΦΙΜΩΝ
ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ

Θεωρήθηκε και τέθηκε η Μεγάλη Σφραγίδα του Κράτους.

Αθήνα, 17 Νοεμβρίου 2015

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΟΠΟΥΛΟΣ

01001481711150012

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ
ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * ΤΗΛ. 210 52 79 000 * FAX 210 52 21 004